

# Thỏa Thuận Bằng Văn Bản về Thu Hồi Thực Phẩm

## Mẫu Dạng Đơn Giản

Các quy định SB 1383 yêu cầu các Cơ Sở Làm Thực Phẩm Còn Ăn Được Phục Vụ Thương Mại Cấp 1 và Cấp 2 phải có thỏa thuận bằng văn bản với các tổ chức và/hoặc dịch vụ thu hồi thực phẩm (food recovery organizations and/or services, FRO/FRS) sẽ chấp nhận quyên góp thực phẩm dư thừa còn ăn được của họ. Tài liệu này là mẫu có thể điền trong đó có thể đáp ứng được đòi hỏi này.

### Các cơ sở\* thuộc phạm vi áp dụng của luật bao gồm:

- Nhà hàng (>5,000 foot vuông hoặc từ 250 chỗ ngồi trở lên)
- Siêu thị lớn (doanh thu tổng hàng năm trên \$2 triệu)
- Cửa hàng thực phẩm (>10,000 foot vuông)
- Nhà cung cấp dịch vụ thực phẩm
- Nhà phân phối thực phẩm
- Nhà cung cấp thực phẩm bán buôn
- Cơ sở chăm sóc sức khỏe lớn (từ 100 giường trở lên)
- Khách sạn lớn (từ 200 phòng trở lên)
- Cơ sở cơ quan tiểu bang
- Trường công
- Địa điểm lớn & tổ chức sự kiện đặc biệt (từ 2,000 người trở lên/ngày)



\*Quét mã QR bên trái để biết thêm thông tin chi tiết về các yêu cầu về thu hồi thực phẩm còn ăn được hoặc truy cập [www.stopwaste.org/rules/donate-surplus-food](http://www.stopwaste.org/rules/donate-surplus-food)

Đã được hỗ trợ thiết lập chương trình quyên góp thực phẩm dư thừa, tìm đối tác thu hồi thực phẩm hoặc nếu có thắc mắc về biểu mẫu này, truy cập [www.StopWaste.org/request-help](http://www.StopWaste.org/request-help) hoặc gọi số 510-891-6575 để yêu cầu gọi lại.

## Doanh nghiệp hoặc tổ chức của tôi nên sử dụng mẫu này như thế nào?

Sau khi đọc và ký vào phần xác nhận bên dưới, hoàn thành biểu mẫu ở mặt sau của tài liệu này. Có hai cột - một cột cho bên quyên góp thực phẩm điền vào, và cột còn lại sẽ do tổ chức hoặc dịch vụ thu hồi thực phẩm (FRO/FRS) sẽ nhận thực phẩm quyên góp hoàn thành.

### Xác Nhận và Ký

- Tài Liệu và Lưu Trữ Hồ Sơ: Bên quyên góp phải lưu giữ một bản sao của biểu mẫu này tại cơ sở và lưu giữ hồ sơ hàng tháng về các hoạt động quyên góp thực phẩm, tính bằng pound. Các bên quyên góp thực phẩm dư thừa phải lưu giữ hồ sơ trong ba năm.
- An Toàn Thực Phẩm: Tất cả các hoạt động thu hồi thực phẩm sẽ được thực hiện tuân thủ theo tất cả các quy định liên bang, tiểu bang và địa phương về xử lý thực phẩm an toàn.
- Từ Chối Quyên Góp: Bên quyên góp xác nhận rằng họ sẽ không cung cấp thực phẩm không dùng được hoặc đã hư hỏng và hiểu rằng các tổ chức hoặc dịch vụ thu hồi thực phẩm có quyền từ chối quyên góp.
- Thời Hạn của Thỏa Thuận này: Cả bên quyên góp và FRO/FRS đều đồng ý xem xét lại và gia hạn thỏa thuận này hàng năm. Thỏa thuận này sẽ hết hạn sau ngày \_\_\_\_\_.

Ngày

Tên & Chức Danh Người Ký Thỏa Thuận của Bên Quyên Góp Thực Phẩm Ngày

Tên & Chức Danh Người Ký Thỏa Thuận của FRO Ngày

# Mẫu Thỏa Thuận Thu Hồi Thực Phẩm

Bảng này sẽ được cả Bên Quyên Góp Thực Phẩm và Tổ Chức Thu Hồi Thực Phẩm hoàn thành trong các phần tương ứng của mình.

Thông Tin Đối Tác

|                                                               | Bên Quyên Góp Thực Phẩm | Tổ Chức/Dịch Vụ Thu Hồi Thực Phẩm |
|---------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------------------------|
| Tên Tổ Chức                                                   |                         |                                   |
| Địa Chỉ                                                       |                         |                                   |
| Tên Người Liên Lạc Chính<br>(Chức Danh, Số Điện Thoại, Email) |                         |                                   |
| Giờ Hoạt Động                                                 |                         |                                   |

Cho biết bên dưới số lượng ước tính (tính bằng pound) mà tổ chức của quý vị có thể quyên góp/thu hồi **mỗi tuần**. Nếu quý vị không thể quyên góp/thu hồi một loại thực phẩm nhất định nào đó, vui lòng ghi "0". Viết ví dụ về các mặt hàng thực phẩm có thể được quyên góp, chẳng hạn như "bánh kẹp làm sẵn", "bánh tortilla" hoặc "thùng trái cây".

Loại và Số Lượng Thực Phẩm (mỗi tuần)

|                                                                            |  |  |
|----------------------------------------------------------------------------|--|--|
| Thực phẩm không dễ hỏng (Thực phẩm đóng bao bì để được lâu)                |  |  |
| Thực phẩm dễ hỏng (Ví dụ: sản phẩm tươi sống, sản phẩm từ sữa, thịt, v.v.) |  |  |
| Thực phẩm chuẩn bị sẵn (Thực phẩm chuẩn bị sẵn nóng, lạnh hoặc đông lạnh)  |  |  |
| Thực phẩm khác                                                             |  |  |

## Hoạt Động Hậu Cần đối với Thu Hồi Thực Phẩm

Các câu hỏi này được hoàn thành có sự kết hợp với nhau:

Thực phẩm sẽ được thu hồi với tần suất như thế nào?

☐ Khi cần/Khi yêu cầu

☐ Hàng ngày

☐ Hàng tuần

☐ Khác: \_\_\_\_\_

Thực phẩm sẽ được thu hồi vào ngày giờ như sau:

### Thực phẩm sẽ được thu hồi thông qua:

- ☐ Tiếp nhận tại cơ sở: tổ chức/dịch vụ thu hồi thực phẩm sẽ đến cơ sở của bên quyên góp, tiếp nhận thực phẩm và vận chuyển để phân phối.
- ☐ Quyên góp tập trung: bên quyên góp thực phẩm sẽ vận chuyển thực phẩm đến địa điểm tập trung để tổ chức thu hồi thực phẩm tiếp nhận.
- ☐ Tự vận chuyển: bên quyên góp thực phẩm sẽ vận chuyển và giao thực phẩm cho tổ chức thu hồi thực phẩm.